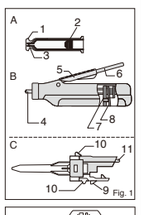


Fig. 1

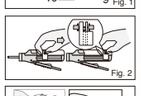


Fig. 2

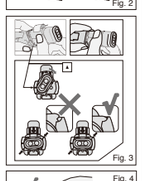


Fig. 3

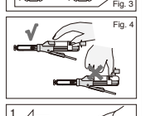


Fig. 4

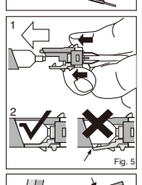


Fig. 5

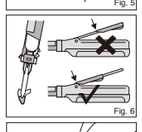


Fig. 6

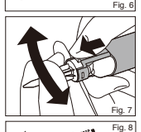


Fig. 7

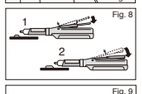


Fig. 8

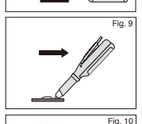


Fig. 9

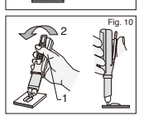


Fig. 10

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Fuji ORTHO™ LC PASTE PAK Automix

DUAL CURED REINFORCED GLASS IONOMER ORTHODONTIC BRACKET CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Bonding metal brackets and attachments.
2. Bonding ceramic brackets.
3. Bonding acrylic appliances e.g. Rapid Palatal Expander (RPE)

CONTRAINDICATIONS
1. Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement, methacrylate monomer or methacrylate polymer.
2. Bonding polycarbonate brackets.
3. Cementation of stainless steel crown-retained appliances (e.g., Herbst Appliances).

IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)
A. Paste Pak Cartridge
1. Cover 2.Inner plunger 3. Cartridge tip
B. Paste Pak Dispenser
4. Piston 5. Adjusting guide 6. Lever 7. Sliding block 8. Piston release
C. GC MIXING TIP For LC
9. Release tab 10. Grip 11. Guide pin

PASTE PAK CARTRIDGE LOADING
1. Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).
NOTE:
To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.
2. Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig.3). Ensure the ▲mark on the cartridge lines up with the▲ mark on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.
3. After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).
a) Push the piston release forward.
b) Do not push the upper side.
NOTE:
To remove the cartridge, retract the piston fully and turn the cartridge back to the marked positions.

DIRECTIONS FOR USE
1. TOOTH PREPARATION
a) Hold the syringe of ORTHO GEL CONDITIONER upright and remove the wing cap by turning counterclockwise. Promptly and securely attach the brush tip by turning clockwise.
b) Clean tooth surfaces to be bonded with pumice and water. Rinse thoroughly with water.
c) Dispense ORTHO GEL CONDITIONER directly onto the tooth surface to be bonded and leave for 10 seconds. Rinse thoroughly with water.
d) Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
NOTE:
If the surface to be bonded contains porcelain, zirconium ceramic or metal, porcelain should be sandblasted and pre-treated with silane, and zirconium ceramic and metal should be sandblasted. Refer to manufacturer's instructions.
2. BRACKET PREPARATION
Make sure that the bracket is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
3-1.DISPENSING AND AUTOMIXING with GC MIXING TIP For LC
a) Remove the cartridge cover
b) Before every use, check the two openings of the cartridge tip and confirm the pastes are at the same level to ensure even flow from the cartridge.
NOTE:
Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.
c) Attach the GC MIXING TIP For LC correctly on the cartridge by aligning the guide pin on the GC MIXING TIP For LC with the hole on the cartridge, simultaneously pushing the tip until it clicks on the cartridge (Fig. 5-1).
NOTE:
1) Make sure GC MIXING TIP For LC is securely attached to the cartridge. If not, remove the GC MIXING TIP For LC and reattach (Fig. 5-2).
2) If the material has been refrigerated, leave the cartridge in room temperature for 10 minutes.
d) Set the adjusting guide to the front of the lever (Fig. 6).
NOTE:
Before dispensing the material into the appliances, bleed a small amount of the mixed paste on a pad.
e) Slowly depress the lever to dispense the material onto the appliance.
f) After dispensing, release the lever. To remove the GC MIXING TIP For LC, push the GC MIXING TIP For LC forward while depressing the release tab with one hand, and move the front part of the GC MIXING TIP For LC from side to side with the other hand (Fig.7). Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.
NOTE:
1) Do not leave the used GC MIXING TIP For LC on the cartridge for a long period of time.
2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. When only a small amount of paste remains in the cartridge, the paste may not be dispensed from the GC MIXING TIP For LC.
3) To avoid damage, do not drop the dispenser with the cartridge and mixing tip.
3-2. DISPENSING AND HANDMIXING
a) Remove the cartridge cover.
b) Depress the lever to dispense the required amounts of paste onto the mixing pad.
NOTE:
1) Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.
2) The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 8). Set the adjusting guide to the front of the lever for cementation of multiple brackets.
c) Depress the lever while moving the cartridge and dispenser backward (Fig. 9). Keep depressing the lever (Fig. 10-1) and level and cut off the extruded material from the cartridge tips by moving the cartridge and dispenser to an upright position on the mixing pad (Fig. 10-2).
d) When the lever is released after dispensing, residual pastes at the cartridge tips are retracted into the cartridge. Clean the cartridge tip and replace the cartridge cover.
NOTE:
The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser.
e) After dispensing, spread the two pastes thinly on the mixing pad using a plastic spatula. Mix thoroughly, with lapping strokes, for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.
NOTE:
1) The two pastes are similar in color, so mix with care. Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).
2) Do not mix GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix with other materials.
4. BONDING TECHNIQUE
A. Brackets
a) Coat the bonding surface of the bracket with sufficient mixed cement. The working time is 5 minutes from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
b) Position the coated bracket on the tooth.
c) Press the bracket firmly against the tooth surface. Using an explorer or a scaler, remove excess cement at this time. Press the bracket again. Repeat the procedure and place all brackets in a quadrant or in the full arch. If bracket drift is a concern, "tack" the brackets by light curing for approximately 5 seconds using a visible light curing unit (470 nm wavelength : Halogen, LED) or 2-3 seconds with GC G-Light.
NOTE:
After removing excess cement, be careful not to disturb the brackets until the cement is cured. Movement of the brackets at this point might decrease the bond strength.
d) Light cure each bracket from the mesial and distal aspects using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds from each aspect GC G-Light: 10 seconds from each aspect
e) Insert leveling wire and complete initial procedures. A light force wire (e.g., .016 Niti or equivalent) is recommended at the initial bonding.
B. Acrylic Appliances (e.g. RPE)
a) Using a microetcher or a rotary instrument, roughen and place retention holes in the internal surfaces of the appliance.
b) Prepare the teeth as mentioned in section #1.
c) To facilitate removal of the appliance, place petroleum jelly on the occlusal surfaces of the teeth.
d) Fill the internal surfaces of the appliance with mixed GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix.
e) Seat into proper position.
f) Immediately remove excessive cement from the periphery of the appliance.
g) Moving the curing light tip in a distal-to-mesial direction, light-cure on the buccal, palatal and occlusal surfaces.
Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds on each surface
GC G-Light: 10 seconds on each surface
h) Appliance activation can begin at the patient's bedtime the same evening.
5. DEBONDING PROCEDURE
A. Brackets
Grasp the bracket with a ligature cutter and, while supporting the tooth with fingers from the lingual side, give a sharp clockwise rotation to the bracket. If resistance is met, try again twisting in the opposite direction after desiccating the tooth around the bracket (using an air syringe).
Remove any residual cement with a scaler or rotary instrument.
B. Acrylic Appliances
To remove bonded appliances, flex the appliance in multiple sites with band removing pliers. If this does not remove the appliance, section the appliance, desiccate the cement, and remove the appliance.

CLEANING / STERILIZATION OF PASTE PAK DISPENSER
For cleaning and sterilization of PASTE PAK DISPENSER, refer to the respective instructions for use.

SHADE
Universal

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F). If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator.

PACKAGE
1) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix Starter Set
Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2mL) (1), GC MIXING TIP For LC (20), ORTHO GEL CONDITIONER (1.4g / 1.2mL) (2), Brush tip (15)
2) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix Refill
Paste Pak Cartridge (13.3g / 7.2mL) (2), GC MIXING TIP For LC (40)
3) ORTHO GEL CONDITIONER
Syringe (1.4g / 1.2mL) (3), Brush tip (25)
4) GC MIXING TIP For LC Refill (20)
5) Paste Pak Dispenser (1)

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. In rare cases metal may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of Paste Pak Dispenser (nickel-plated aluminum) and refer to a physician.
4. Store Paste Pak Dispenser away from chemicals such as iodine tincture containing halogen element. Otherwise the dispenser may discolor.
5. Do not use GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix from setting or bonding properly.
6. The brush tip is disposable. The brush tip cannot be sterilized.
7. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
8. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
or for The Americas
http://www.gcamerica.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 06/2019

℞ Only

CE 2797

MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com
GC SOUTH AMERICA
Rua Heliodora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TÉC: Mayara de Santis Ribeiro - CRO/SP 105.982
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza, Singapore 529541
TEL: +65 6546 7588
GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200
PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen. DE

GC Fuji ORTHO™ LC PASTE PAK Automix

DUALHÄRTENDER, KUNSTSTOFFVERSTÄRKTER GLASIONOMER ZEMENT FÜR ORTHODONTISCHE BRACKETS

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche verwenden.

EMPFOHLENE ANWENDUNGSBEREICHE
1. Befestigung von Metall-Brackets und Halteelementen.
2. Befestigung von Keramik-Brackets.
3. Befestigung von Kunststoff-Apparaten wie z.B. Rapid Palatal Expander (RPE)

GEGENANZEIGEN
1. Vermeiden Sie die Verwendung dieses Produkts bei Patienten mit bekannten Allergien gegen Glasionomer-Zementen, Methacrylat-Monomer oder Methacrylat-Polymer.
2. Befestigung von Polycarbonat-Brackets
3. Befestigung von nicht edelmetallhaltigen Kronen

BEZEICHNUNG DER TEILE (Fig. 1)
A. Paste Pak Kartusche
1. Deckel 2. Innerer Kolben 3. Kartuschenspitze
B. Paste Pak Dispenser
4. Kolbenstange 5. Justierung 6. Hebel 7. Gleitstück 8. Hebelfreigabe
C. GC MIXING TIP für LC
9. Freigabe 10. Griff 11. Führungspin

EINSETZEN DER PASTE PAK KARTUSCHE
1. Sicherstellen, dass der Kolben in den Dispenser zurückgefahren ist (Fig. 2).
HINWEIS:
Um den Kolben einzufahren, den Kolbenlöseknopf drücken und gleichzeitig das Gleitstück an der Unterseite des Dispensers zurückziehen.
2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Marke ▲ auf der Kartusche mit der Marke ▲ auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS:
Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG
1. PRÄPARATION DES ZAHNS
a) Die Spritze des ORTHO GEL CONDITIONER aufrecht halten und den Deckel entgegen dem Uhrzeigersinn abschrauben. Unverzüglich danach den Micro-Brush-Tip im Uhrzeigersinn fest aufschrauben.
b) Reinigen Sie die Zahnoberflächen mit Bimssteinpulver und Wasser. Gründlich mit Wasser spülen.
c) Geben Sie ORTHO GEL CONDITIONER auf die Oberflächen, die gebondet werden sollen und warten Sie 10 Sekunden Gründlich mit Wasser spülen.
d) Mit einem Wattepellet oder ölfreier Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitsfilm erhalten – die Oberfläche sollte glänzend-feucht erscheinen.
HINWEIS:
Wenn die Oberfläche, die gebondet werden soll, Porzellan, keramisches Zirconium oder Metall enthält, sollte Porzellan sandgestrahlt und mit Silan vorbehandelt werden, keramisches Zirconium und Metall sollten sandgestrahlt werden gemäß den Anweisungen des Herstellers.
2. PRÄPARATION DER BRACKETS
Sicherstellen, dass die Brackets gemäß den Anweisungen des Herstellers vorbehandelt wurden.
3-1. AUSDRÜCKEN UND MISCHEN mit GC MIXING TIP für LC
a) Den Kartuschendeckel entfernen.
b) Vor jedem Gebrauch bitte kontrollieren, dass in beiden Kartuschenspitzen der Stand des Materials auf gleichem Niveau ist, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.
HINWEIS:
Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Kartusche oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Kartuschenspitzen auspressen, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.
c) Den GC MIXING TIP für LC korrekt an der Kartusche anbringen; dazu den Führungsstift des GC MIXING TIP für LC mit der entsprechenden Öffnung der Kartusche in Übereinstimmung bringen und den Tip auf die Kartusche aufdrücken bis es klickt (Fig. 5-1).
HINWEIS:
1) Sicherstellen, dass der GC MIXING TIP für LC fest auf der Kartusche sitzt; ansonsten lösen und erneut anbringen (Fig. 5-2).
2) Wenn das Material gekühlt wurde, bitte 10 Minuten bei Raumtemperatur aufwärmen lassen.
d) Die Justierung ganz nach vorne schieben (Fig. 6).
HINWEIS:
Vor dem Gebrauch des Materials ein wenig Material auf einen Anmischblock ausdrücken.
e) Den Hebel langsam drücken, um das Material anzumischen und auszudrücken.
f) Nach dem Ausbringen den Hebel loslassen. Um den GC MIXING TIP für LC zu entfernen, diesen mit einer Hand von vorne leicht hin- und herbewegen und dabei den Lösehebel gedrückt halten (Fig.7). Die Kartuschenspitzen reinigen und mit der Kappe verschließen.
HINWEIS:
1) Den verbrauchten GC MIXING TIP für LC nicht für längere Zeit auf der Kartusche lassen.
2) Die Menge des in der Kartusche befindlichen Materials kann durch die Position des Gleitstückes auf der Unterseite des Dispensers festgestellt werden. Bei einer zu geringen Restmenge wird evtl. keine angemischte Paste mehr aus dem GC MIXING TIP für LC austreten.
3) Um Schäden zu vermeiden, den Dispenser mit Kartusche und GC MIXING TIP nicht fallen lassen.
3-2. AUSDRÜCKEN UND MANUELLES MISCHEN
a) Den Kartuschendeckel entfernen.
b) Den Hebel zusammenpressen, um die erforderliche Menge der Pasten auf dem Mischblock auszudrücken.
HINWEIS:
1) Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Kartusche oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Kartuschenspitzen auspressen, um ein einheitliches Anmsichverhältnis zu erzielen.
2) Durch vor- oder zurückschieben der Justierung kann die auszubringende Menge an Material vorgewählt werden (Fig. 8).
Für die Befestigung mehrerer Brackets den Justierer ganz nach vorne schieben.
c) Den Hebel drücken und dabei die Kartusche und den Dispenser zurückziehen (Fig. 9). Während der Hebel gedrückt wird, Dispenser waagerecht halten. Zum Abstreifen des herausgedrückten Materials Kartusche und Dispenser in eine aufrechte Position auf dem Mischblock bringen (Fig. 10-1 und 10-2).
d) Wenn der Hebel nach dem Herausdrücken losgelassen wird, werden die Pastenrückstände an der Spitze in die Kartusche zurückgezogen. Die Kartuschenspitze reinigen und den Kartuschendeckel wieder aufsetzen.
HINWEIS:
Die Menge des verbleibenden Materials in der Kartusche kann anhand der Position des Sperrhebels auf der Unterseite des Dispensers festgestellt werden.
e) Nach dem Ausdrücken die beiden Pasten mit einem Kunststoffspatel dünn auf dem Mischblock ausstreichen. Mischen Sie die Pasten gründlich mit kreisenden Bewegungen 10 Sekunden lang. Darauf achten, dass keine Luftblasen untergemischt werden.
HINWEIS:
1) Bitte sorgfältig mischen, da die beiden Pasten ähnliche Farben haben. Eine größere Menge Paste erfordert eine längere nmischzeit (15 Sekunden).
2) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix nicht mit anderen Materialien mischen.
4. BEFESTIGUNGSTECHNIK
A. Brackets
a) Die Oberfläche des Brackets mit ausreichend vermischtem Material bedecken. Die Verarbeitungszeit beträgt 5 Minuten ab Beginn des Anmischens bei 23°C (73.4°F); höhere Temperaturen verringern die Verarbeitungszeit.
b) Bracket auf dem Zahn positionieren.
c) Bracket fest gegen die Zahnoberfläche drücken. Dabei mit einer Sonde oder einem Scaler überschüssiges Material entfernen.
Bracket erneut andrücken. Vorgang wiederholen und alle Brackets in einem Quadranten oder in einem vollen Zahnbogen anbringen.
Falls die Brackets wegrutschen, können diese mittels Lichthärtung (470 nm Wellenlänge: Halogen, LED) für ca. 5 Sekunden oder 2-3 Sekunden mit einer GC G-Light befestigt werden.
HINWEIS:
Nach dem Entfernen des überschüssigen Materials die Brackets nicht berühren, bis der Zement ausgehärtet ist. Ein Bewegen der Brackets zu diesem Zeitpunkt kann eine Verringerung der Haftfestigkeit bedeuten.
d) Die einzelnen Brackets von der mesialen und distalen Seite lichthärten.
Halogen, LED (470 nm Wellenlänge): 20 Sekunden von jeder Seite
GC G-Light: 10 Sekunden von jeder Seite
e) Unmittelbar nach dem Abbinden einen Nivelierdraht einsetzen und anfängliche Arbeiten komplettieren."Light force wire" (z.B. Nitonol 0,016 o.ä.) verwenden.
B. Kunststoff-Apparate (z.B. RPE)
a) Die Oberfläche nach Herstellerangaben anätzen oder anrauhen und Retentionslöcher an der Acryloberfläche anbringen, um eine mechanische Verbindung zu gewährleisten.
b) Die Zähne wie unter Punkt 1 beschrieben vorbehandeln.
c) Um überschüssigen Zement auf der okklusalen Oberfläche leicht zu entfernen, diese mit Vaseline behandeln.
d) Auf die Innenseite des Apparates vermischtes GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix geben.
e) Korrekt platzieren.
f) Grobüberschuss mit einer Sonde oder einem Scaler sofort entfernen.
g) Die Spitze des Lichthärtegerätes von der distalen zur medialen Seite hin bewegen, bukkale, palatinale und okklusale Oberflächen lichthärten.
Halogen, LED (470 nm Wellenlänge): 20 Sekunden auf jeder Oberfläche
GC G-Light: 10 Sekunden auf jeder Oberfläche
h) Der Apparat kann am selben Abend vor dem Zubettgehen aktiviert werden.
5. ENTFERNUNGSPROZEDUR
A. Brackets
Das Bracket mit einem Ligaturenschneider oder einer Zange packen, den Zahn mit den Fingern von der lingualen Seite unterstützen, und das Bracket kurz im Uhrzeigersinn drehen. Sollte es sich nicht sofort lösen, das Bracket, nach Trocknung von allen Seiten (Luftbläser), in die entgegengesetzte Richtung drehen. Verbleibenden Zement mit einem Scaler oder mit einem rotierenden Instrument entfernen.
B. Kunststoffapparate
Um den Apparat zu entfernen, diesen mit einer Bandentfernungszange an mehreren Stellen aufbiegen. Wenn so der Apparat noch nicht entfernt werden kann, mit einem geeigneten Instrument den Apparat teilen, den Zement (über-) trocknen und dann den Apparat entfernen.

REINIGUNG / STERILISATION DES PASTE PAK DISPENSERS
Reinigung und Sterilisation des PASTE PAK DISPENSERS,sind in der dazugehörigen Anleitung beschrieben.

FARBTON
Universal

AUFBEWAHRUNG
Empfehlung für die optimalen Eigenschaften: Kühl und dunkel lagern (4-25°C) (39.2-77.0°F). Bei längerer Nichtbenutzung im Kühlschrank aufbewahren.

PACKUNGEN
1) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix Starter Set
Paste Pak Kartusche (13.3g / 7.2ml) (1), GC MIXING TIP für LC (20), ORTHO GEL CONDITIONER (1.4g / 1.2ml) (2), Micro-Brush-Tip (15)
2) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix Refill
Paste Pak Kartusche (13.3g / 7.2ml) (2), GC MIXING TIP für LC (40)
3) ORTHO GEL CONDITIONER
Spritze (1.4g / 1.2ml) (3), Micro-Brush-Tip (25)
4) GC MIXING TIP für LC Refill (20)
5) Paste Pak Dispenser (1)

VORSICHT
1. Bei Haut- oder Mundgewebekontakt sofort mit einem alkoholgetränkten Tupfer reinigen und mit Wasser gut spülen. Zur Vermeidung von Gewebekontakten kann ein Kofferdam gelegt oder mit COCOA BUTTER abgedeckt werden.
2. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
3. In seltenen Fällen kann das Metall des Paste Pak Dispensers allergische Reaktionen auslösen (nickelbeschichtetes Aluminium). In diesem Fall ist die Benutzung zu unterlassen und ein Mediziner aufzusuchen.
4. Den Paste Pak Dispensers nicht mit halogenhaltigen Stoffen (z.B. Jodtinktur) in Kontakt bringen, da dadurch Verfärbungen auftreten können.
5. GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix nicht in Verbindung mit eugenolhaltigen Materialien verwenden, da Eugenol das korrekte Aushärten von GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix verhindern kann.
6. Der Micro-Brush-Tip ist ein Einwegartikel und kann nicht sterilisiert werden.
7. In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen Überempfindlichkeiten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.
8. Es sollte stets Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen warden.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
http://www.gceurope.com
In Amerika gilt folgender Link:
http://www.gcamerica.com
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFEKTION
VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.
NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Unerwünschte Wirkungsberichte:
Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Sowie zu unserer internen Meldestelle: : vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Stand: 06/2019

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructionsd'emploi. FR

GC Fuji ORTHO™ LC PASTE PAK Automix

CIMENT VERRE IONOMERE RENFORCE A PRISE DUALE POUR LE COLLAGE DE BRACKET ORTHODONTIQUE

A utiliser par un professionnel de l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS
1. Collage des brackets et attaches métalliques.
2. Collage de brackets céramiques.
3. Collage d'appareils en résine acrylique. ex: Rapid Palatal Expander (RPE)

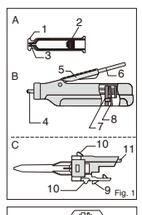
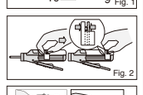
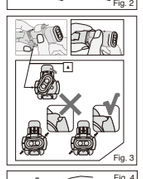
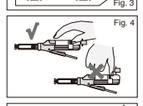
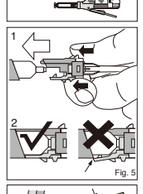
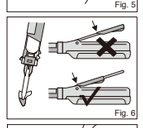
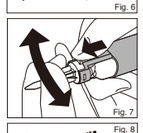
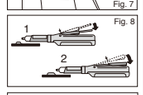
CONTRE INDICATIONS
1. Évitez l'utilisation de ce produit chez des patients souffrant d'allergies connues au verre ionomère, au monomère méthacrylate ou au polymère méthacrylate.
2. Collage de brackets polycarbonates.
3. Collage des appareils avec couronne en acier inoxydable (ex : Appareils Herbst).

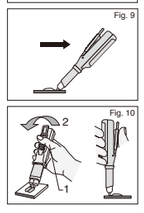
IDENTIFICATION DES ELEMENTS (Fig. 1)
A. Cartouches de pâte
1. Capuchon 2.Piston interne 3. Embout de la cartouche
B. Distributeur de pâte
4. Piston 5. Guide d'ajustement 6. Levier 7. Bloc coulissant
8. Piston de retrait
C. Embout de mélange GC MIXING TIP For LC
9. Bouton de libération (release tab) 10. Grip
11. Ergot de positionnement

CHARGEMENT DE LA CARTOUCHE PASTE PAK
1. Assurez-vous que le piston est complètement rétracté dans le distributeur. (Fig. 2).
Note:
Pour rétracter le piston, poussez sur le piston de retrait et dans le même temps avec le doigt, le bloc coulissant (au-dessous du distributeur).
2. Chargement de la cartouche de pâtes (Fig.3). Faites coïncider la marque ▲de la cartouche avec la marque ▲du bloc distributeur de pâtes comme indiqué. Puis, tournez complètement la cartouche en position droite.
3. Après avoir chargé la cartouche, poussez le piston jusqu'à ce qu'il s'arrête. (Fig. 4).
a) Poussez le piston vers l'avant.
b) Ne poussez pas sur la face supérieure.
Note :
Pour enlever la cartouche, retirez entièrement le piston et tournez de nouveau la cartouche pour revenir à sa position initiale.

MODE D'EMPLOI
1. PREPARATION DE LA DENT
a) Maintenez la seringue de ORTHO GEL CONDITIONER en position verticale et retirez le capuchon en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Fixez rapidement et solidement l'embout applicateur en le tournant dans l'autre sens.
b) Nettoyez les surfaces dentaires à coller avec de l'eau et de la ponce.
Rincez soigneusement à l'eau
c) Appliquez ORTHO GEL CONDITIONER directement sur la surface de la dent à coller et laissez agir 10 secondes. Rincez soigneusement à l'eau.
d) Séchez doucement en tamponnant avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide(brillante).
NOTE:
Si la surface à coller contient de la céramique, elle devra être sablée puis pré traitée avec du silane. Si elle contient de la zircone ou du métal, il est nécessaire de réaliser un sablage. Référez-vous aux instructions du fabricant.
2. PREPARATION DES BRACKETS
Assurez-vous que les brackets sont prétraités et manipulés selon les instructions du fabricant.
3-1. DISTRIBUTION ET AUTOMELANGE avec GC MIXING TIP For LC (embouts de mélange)
a) Retirez le capuchon de la cartouche.
b) Avant toute utilisation, vérifiez la bonne ouverture des embouts de la cartouche et assurez-vous que les pâtes sont au même niveau pour garantir un bon écoulement de la cartouche.
Note:
Avant la toute première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle entre deux utilisations, expulsez un peu de pâtes de la cartouche.
c) Attachez correctement l'embout distributeur sur la cartouche en alignant le guide pin sur l'embout de mélange avec le trou sur la cartouche et poussez les deux jusqu'à enclenchement (Fig. 5-1).
Note:
1) Assurez-vous que l'embout de mélange est bien attaché à la cartouche. Si ce n'est pas le cas, retirez l'embout et recommencez l'opération. (Fig. 5-2).
2) Si le matériau a été réfrigéré, laissez la cartouche à température ambiante pendant 10 minutes.
d) Positionnez le guide d'ajustement sur le devant du levier (Fig. 6).
Note:
Avant de distribuer le matériau dans les éléments, faites sortir une petite quantité de pâtes mélangées sur un bloc.
e) Abaissez doucement le levier pour distribuer le matériau.
f) Après distribution, relâchez le levier. Pour retirer l'embout de mélange, poussez simultanément l'embout de mélange et le bouton de libération d'une seule main, et tournez doucement de chaque coté la partie avant de l'embout de mélange avec l'autre main (Fig. 7). Nettoyez l'embout de la cartouche et replacez le capuchon.
Note:
1) Ne laissez pas trop longtemps l'embout de mélange utilisé sur la cartouche.
2) La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur. Dans la mesure où les cylindres sont transparents, la quantité résiduelle de matériau peut également être confirmée par la position du piston interne dans les cylindres. Lorsqu'il ne reste plus qu'une toute petite quantité de pâte dans le distributeur il n'est plus possible pour l'extraire d'utiliser l'embout de mélange GC MIXING TIP For LC.
3) Pour éviter tout dommage, ne laissez pas le distributeur avec la cartouche et l'embout de mélange.
3-2.DISTRIBUTION ET MELANGE MANUEL
a) Retirez le capuchon de la cartouche
b) Appuyez sur le levier pour distribuer la quantité de pâte désirée sur le bloc de mélange.
Note:
1) Avant une première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle d'utilisation, faite sortir un peu de pâtes de la cartouche.
2) Le guide d'ajustement peut être avancé ou reculé pour modifier la quantité de pâte à distribuer (Fig. 8). Déplacez-le vers l'avant pour coller plusieurs brackets.
c) Appuyez sur le levier tout en déplaçant la cartouche et le distributeur vers l'arrière (Fig. 9). Pendant que vous abaissez le levier Fig 10.1), égalisez et coupez la quantité de matériau extraite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur en position verticale sur le bloc de mélange (Fig. 10-2).
d) Lorsque le levier est relâché après distribution, les excédents de pâtes au niveau des embouts se rétractent dans la cartouche.
Nettoyez l'embout et replacez le capuchon de la cartouche.
Note:
La quantité de matériau restant dans la cartouche peut être vérifiée par la position du bloc coulissant sur le dessus du distributeur.
e) Après extrusion, incorporez et étalez le matériau en fine couche sur le bloc de mélange en utilisant une spatule en plastique. Mélanger soigneusement, en tournant, pendant 10 secondes. Faites attention de ne pas incorporer de bulles d'air.
Note:
1) Les deux pâtes ont la même couleur : mélangez avec précaution.
Une quantité de pâte plus importante nécessite un temps de mélange plus long (15 secondes).
2) Ne pas mélanger GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix avec d'autres matériaux.
4. PROCEDURE DE COLLAGE
A. Brackets
a) Enduisez la surface des brackets avec suffisamment de matériau mélangé. Le temps de travail est de 5 minutes à partir du début du mélange à 23°C (73.4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
b) Positionnez le bracket sur la dent.
c) Pressez fermement le bracket contre la surface de la dent. Enlevez à ce moment l'excès de colle avec un instrument à détartrer ou une sonde. Pressez de nouveau le bracket. Répétez la procédure pour placez tous les brackets d'un quadrant ou de l'arcade complète.
Plusieurs mélanges seront peut être nécessaires. Pour évitez tout « déplacement » photo-polymérisez les brackets rapidement pendant 5 secondes avec une unité de polymérisation à lumière visible (470 nm de longueur d'onde : Halogène ou LED) ou 2-3 secondes avec GC G-Light
Note:
après avoir retiré les excès de ciment, faites attention de ne pas les déplacer jus

左右380×天地600mm



Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

GC Fuji ORTHO™ LC PASTE PAK Automix

DUAAL HARDEND, KUNSTSTOF VERSTERKT ORTHODONTISCH GLASIONOMEERCEMENT VOOR HET CEMENTEREN VAN BRACKETS

Uitsluitend voor gebruik door tandprofessionals in de vermelde toepassingen.

VERMELDE TOEPASSINGEN
1. Cementering van metalen brackets en hulpstukken.
2. Cementering van keramische brackets.
3. Cementering van acryl apparatuur, zoals Rapid Palatal Expander (RPE)

CONTRA-INDICATIES
1. Vermijd gebruik van dit product bij patiënten met bekende allergie voor glasionomeercement, methacrylaatmonomeer of methacrylaatpolymeer.
2. Cementering van polycarbonaat brackets.
3. Bevestigen van apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen (bijv. Herbst-apparatuur).

IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN (Fig. 1)
A. Paste Pak cartridge
1. Beschermkap 2. Binnenplunjer 3. Cartridgetip
B. Paste Pak Dispenser
4. Zuiger 5. Instelgeleider 6. Hendel 7. Glijblok 8. Zuigerontgrendeling
C. GC mengnaald voor LC
9. Ontgrendellip 10. Greep 11. Geleidepen

DE PASTE PAK CARTRIDGE LADEN
1. Zorg ervoor dat de zuiger volledig is teruggetrokken in de dispenser (fig. 2)
NB
Om de zuiger terug te trekken, drukt u de zuigerontgrendeling in terwijl u met de vingers aan het glijblok (aan de onderzijde van de dispenser) trekt.
2. Laad de cartridge in de Paste Pak Dispenser (fig. 3). Zorg ervoor dat het ▲ teken op de cartridge in één lijn staat met het ▲ teken op de Paste Pak Dispenser, zoals afgebeeld. Draai de cartridge vervolgens helemaal naar de rechterpositie.
3. Nadat de cartridge is geladen, drukt u de zuigerontgrendeling naar voren totdat deze niet verder kan (fig. 4).
a) Druk de zuigerontgrendeling naar voren.
b) Druk de bovenzijde niet aan.
NB
Om de cartridge te verwijderen, trekt u de zuiger volledig terug en draait u de cartridge terug naar de gemarkeerde posities.

GEBRUIKSAANWIJZING
1. TANDPREPARATIE
a) Houd de spuit met ORTHO GEL CONDITIONER rechtop en verwijder de vleugeldop door deze linksom te draaien. Bevestig de borsteltip meteen stevig door deze rechtsom op de spuit te draaien.
b) Reinig de te cementeren tandoppervlakken met puimsteen en water. Spoel grondig met water.
c) Breng ORTHO GEL CONDITIONER rechtstreeks aan op het te hechten tandoppervlak en laat 10 seconden intrekken. Spoel grondig met water.
d) Verwijder overmatig vocht door te deppen met een wattenbolletje of door zacht te blazen met olievrije lucht. NIET UITDROGEN.
Geprepareerde oppervlakken moeten een vochtig uiterlijk hebben (glanzen).
NB
Als het te cementeren oppervlak porselein, zirkoniumkeramiek of metaal bevat, moet het porselein worden gezandstraald en worden voorbehandeld met silaan, terwijl zirkoniumkeramiek en metaal moeten worden gezandstraald. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
2. BRACKETPREPARATIE
Zorg ervoor dat de bracket is voorbehandeld en gehanteerd volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
3-1. DOSEREN EN AUTOMATISCH MENGEN MET GC mengnaald voor LC
a) Verwijder de beschermkap van de cartridge.
b) Controleer voor ieder gebruik de twee openingen van de cartridgetip en verzeker u ervan dat de pasta's zich op hetzelfde niveau bevinden om ervoor te zorgen dat ze even snel uit de cartridge stromen.
NB
Laat eerst een kleine hoeveelheid pasta uit de cartridge lopen wanneer u een nieuwe cartridge in gebruik neemt of nadat u de cartridge lange tijd niet hebt gebruikt.
c) Bevestig de GC mengnaald voor LC op de juiste wijze op de cartridge door de geleidepen op de GC mengnaald voor LC in één lijn te zetten met de opening op de cartridge terwijl u tegelijkertijd de tip aandrukt totdat deze op de cartridge vastklikt (fig. 5-1).
NB
1) Verzeker u ervan dat de GC mengnaald voor LC stevig is bevestigd op de cartridge. Verwijder de GC mengnaald voor LC als dit nog niet het geval is, en bevestig hem opnieuw (fig. 5-2).
2) Als het materiaal koud is, laat u de cartridge gedurende 10 minuten op kamertemperatuur komen.
d) Plaats de instelgeleider aan de voorzijde van de hendel (fig. 6).
NB
Laat een kleine hoeveelheid materiaal van de gemende pasta op een mengblok lopen voordat u het materiaal in de apparatuur aanbrengt.
e) Druk de hendel langzaam in om het materiaal op de apparatuur aan te brengen.
f) Na het aanbrengen laat u de hendel los. Om de GC mengnaald voor LC te verwijderen, duwt u de mengnaald naar voren terwijl u de ontgrendellip met de ene hand indrukt en met de andere hand het voorste deel van de GC mengnaald voor LC zijdelings heen en weer beweegt (fig. 7). Reinig de cartridgetip en plaats de beschermkap van de cartridge terug.
NB
1) Laat de gebruikte GC mengnaald voor LC niet gedurende een lange tijd op de cartridge zitten.
2) De hoeveelheid resterend materiaal in de cartridge kan worden bepaald op basis van de positie van het glijblok aan de onderzijde van de dispenser. Wanneer er nog maar een kleine hoeveelheid pasta in de cartridge aanwezig is, mag de pasta niet worden gedoseerd via de GC mengnaald voor LC.
3) Laat de dispenser met de cartridge en mengnaald niet vallen, om schade te voorkomen.
3-2. DOSEREN EN HANDMATIG MENGEN
a) Verwijder de beschermkap van de cartridge.
b) Druk de hendel in om de benodigde hoeveelheden pasta op het mengblok te doseren.
NB
1) Laat eerst een kleine hoeveelheid pasta uit de cartridge lopen wanneer u een nieuwe cartridge in gebruik neemt of nadat u de cartridge lange tijd niet hebt gebruikt.
2) De instelgeleider kan naar voren en naar achteren worden bewogen om de hoeveelheid te doseren materiaal aan te passen (fig. 8). Stel de instelgeleider aan de voorzijde van de hendel in voor het bevestigen van meerdere brackets.
c) Druk de hendel in terwijl u de cartridge en de dispenser naar achteren beweegt (fig. 9). Houd de hendel ingedrukt (fig. 10-1), breng het geëxtrudeerde materiaal in een horizontale laag aan en snijd het bij de cartridgetips af door de cartridge en dispenser naar een verticale positie op het mengblok te bewegen (fig. 10-2).
d) Wanneer de hendel na het doseren wordt losgelaten, wordt de resterende pasta bij de cartridgetips teruggezogen in de cartridge.
Reinig de cartridgetip en plaats de beschermkap van de cartridge terug.
NB
De hoeveelheid resterend materiaal in de cartridge kan worden bepaald op basis van de positie van het glijblok aan de onderzijde van de dispenser.
e) Strijk de twee pasta's na het doseren met behulp van een kunststof spatel dun uit over het mengblok. Meng het materiaal goed, door middel van strijkbewegingen, gedurende 10 seconden. Zorg ervoor dat u geen luchtbellen creëert.
NB
1) De twee pasta's hebben bijna dezelfde kleur, dus meng ze zorgvuldig. Voor grotere hoeveelheden pasta geldt een langere mengtijd (15 seconden).
2) Vermeng GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix niet met andere materialen.
4. BONDINGTECHNIEK
A. Brackets
a) Breng op het bondingoppervlak van de bracket een dunne laag goed gemengd materiaal aan. De werkingstijd bedraagt 5 minuten vanaf het moment dat het mengen is gestart bij 23 °C (73,4 °F). Een hogere temperatuur verkort de verwerkingstijd.
b) Positioneer de behandelde bracket op de tand.
c) Druk de bracket stevig aan op het tandoppervlak. Gebruik een sonde of scaler om overtollig cement in dit stadium te verwijderen. Druk de bracket opnieuw aan. Herhaal deze procedure om alle brackets in een kwadrant of in de volledige tandboog te plaatsen. Wanneer er kans bestaat op verschuiving van de brackets, kunt u ze "vastklinken" door ze ongeveer 5 seconden te belichten met een compositlamp (golflengte 470 nm: halogeen, led) of 2-3 seconden met GC G-Light.
NB
Nadat u het overtollige cement hebt verwijderd, moet u de brackets met rust laten totdat het cement is uitgehard. Het verschuiven van de brackets in dit stadium kan de hechtsterkte verminderen.
d) Belicht elke bracket vanaf de mesiale en distale zijden met een compositelamp. Halogeen, led (golflengte 470 nm): 20 seconden vanaf elke zijde GC G-Light: 10 seconden vanaf elke zijde
e) Breng de regulatiedraad in en beëindig de initiële procedures. Voor de initiële bondingfase wordt een draad met een lichte kracht (bijv. 0,016 Niti of vergelijkbaar) aanbevolen.
B. Acryl apparatuur (bijv. RPE)
a) Gebruik een micro-etser of een roterend instrument om het oppervlak op te ruwen en retentie te creëren aan de binnenzijde van de apparatuur.
b) Prepareer de tanden zoals aangegeven in sectie 1.
c) Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen van de apparatuur te vergemakkelijken.
d) Vul de binnenzijde van de apparatuur met gemengde GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix.
e) Plaats in de juiste positie.
f) Verwijder onmiddellijk het overtollige cement rond de apparatuur.
g) Beweeg de tip van de compositelamp van distaal naar mesiaal en belicht de buccale, palatale en occlusale vlakken van de tanden.
Halogeen, led (golflengte 470 nm): 20 seconden op elk oppervlak
GC G-Light: 10 seconden op elk oppervlak
h) De apparatuur kan nog dezelfde avond worden geactiveerd wanneer de patiënt naar bed gaat.
5. VERWIJDERINGSPROCEDURE
A. Brackets
Grijp de bracket met een ligatuurtang en ondersteun de tand vanaf de linguale zijde met de vingers terwijl u de bracket met een krachtige beweging rechtsom draait. Als u weerstand ondervindt, probeert u de bracket in de omgekeerde richting los te draaien nadat u de tand rond de bracket hebt gedroogd (met een luchtspuit). Verwijder het resterende cement met een scaler of roterend instrument.
B. Acryl apparatuur
Om de gecementeerde apparatuur te verwijderen, buigt u de apparatuur eerst op diverse plaatsen uit met een bandafneemtang.
Als dit niet volstaat om de apparatuur te verwijderen, moet u de apparatuur opdelen in secties, het cement uitdrogen en de apparatuur vervolgens verwijderen.

DE PASTE PAK DISPENSER REINIGEN/STERILISEREN
Zie de afzonderlijke gebruiksaanwijzingen voor het reinigen en steriliseren van PASTE PAK DISPENSER.

KLEUR
Universeel

OPSLAG
Aanbeveling voor een optimaal resultaat, bewaren op een koele en donkere plaats (4-25 °C) (39,2-77,0 °F). Bewaar het product in de koelkast wanneer het langere tijd niet zal worden gebruikt.

VERPAKKING
1) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix Starter Set
Paste Pak Cartridge (13,3 g/7,2 ml) (1), GC mengnaald voor LC (20), ORTHO GEL CONDITIONER (1,4 g/1,2 ml) (2), borsteltip (15)
2) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix navulling
Paste Pak Cartridge (13,3 g/7,2 ml) (2), GC mengnaald voor LC (40)
3) ORTHO GEL CONDITIONER
Spuit (1,4 g/1,2 ml) (3), borsteltip (25)
4) GC mengnaald voor LC navulling (20)
5) Paste Pak Dispenser (1)

LET OP
1. In geval van contact met het mondweefsel of de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of wattenbolletje gedrenkt in alcohol.
Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan cofferdam en/of COCOA BUTTER worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.
2. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
3. Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor metaal niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet het gebruik van Paste Pak Dispenser (vernikkeld aluminium) worden gestaakt en moet een arts worden geraadpleegd.
4. Bewaar Paste Pak Dispenser uit de buurt van chemicaliën zoals jodiumtinctuur die halogenen bevat. De dispenser zou hierdoor kunnen verkleuren.
5. Gebruik GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix niet in combinatie met materialen die eugenol bevatten, omdat eugenol het uitharden of hechten van GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix negatief kan beïnvloeden.
6. De borsteltip moet na gebruik worden weggegooid. De borsteltip kan niet worden gesteriliseerd.
7. Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.
8. Er moeten altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) worden gedragen, zoals handschoenen, mondmaskers en veiligheidsbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:
http://www.gceurope.com
of voor Amerika
http://www.gcamerica.com
Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

REINIGING EN DESINFECTIE
MULTI-TOEPASBARE DOSEERSYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteerd te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd. NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale/nationale richtlijnen.

Ongewenste effecten-rapporteren:
Als u zich bewust wordt van enige vorm van ongewenst effect, reactie of soortgelijke gebeurtenissen bij het gebruik van dit product, inclusief degene die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, meld deze dan rechtstreeks via het relevante waarschuwingssysteem, door de juiste autoriteit van uw land te selecteren toegankelijk via de volgende link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
evenals ons interne waarschuwingssysteem: vigilance@gc.dental.
Op deze manier draagt u bij aan het verbeteren van de veiligheid van dit product.

Laatste herziening: 06/2019

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug. DA

GC Fuji ORTHO™ LC PASTE PAK Automix

DUALHÆRDENDE FORSKÆRKED GLASIONOMER TIL CEMENTERING AF ORTODONTISKE BRACKETS

Må benyttes af tandlæger til anbefalet indikationer.

ANBEFALET INDIKATIONER
1. Cementering af metallbaserede brackets og attachments
2. Cementering af keramiske brackets
3. Cementering af akryl konstruktioner feks. Rapid Palatal Expander (RPE)

KONTRAINDIKATIONER
1. Undgå brugen af dette produkt til patienter med kendt allergi overfor glasionomer, methakrylat monomer eller methakrylat polymer.
2. Cementering af brackets med polykarbonatbase
3. Ved cementering af kronretinerede konstruktioner i rustfrit stål (t.ex. Herbst apparaturer)

OVERSIGT OVER KOMPONENTER (Fig. 1)
A. Paste Pak patron
1. Beskyttelse 2. Indvendig stempel 3.Patronspids
B. Paste Pak Dispenser
4. Stempel 5. Doseringsguide 6. Hävarm 7. Udrøringsblok
8. Udløsningsmekanisme
C. GC MIXING TIP For LC
9. Udløserknap 10. Greb 11. Guidestav

LADNING Af PASTE PAK PATRON
1. Kontroller at dispenserens stempel er helt tilbage trukket (Fig. 2).
OBS:
For at trække stemplet helt tilbage, hold i siderne (på undersiden af dispenseren) med fingerne og træk tilbage
2. Ladning af patron i Past Pak dispenseren (Fig.3). Sørg for at linjerne ▲-makeret på patronen er lig markeringerne ▲- på Paste Pak dispensern. Drej siden patronen hen til rette position.
3. Efter ladning af patron, før stemplet frem til stop (Fig. 4).
a) Tryk frigøringsknappen til stemplet fremad.
b) Tryk ikke på ovansiden.
OBS:
For fjernelse af patronen, træk stemplet tilbage og drej patronen tilbage til den markered position.

BRUGSANVISNING
1. PREPARATION AF TANDEN
a) Hæl sprøjten med ORTHO GEL CONDITIONER lodret fjern hætten ved at dreje med uret.
b) Rengør tanden med pimpsten og vand, skyl grundigt med vand.
c) Applicer ORTHO GEL CONDITIONER i 10 sekunder på tandfladen som skal bondes. skyl grundigt med vand.
d) Overskydende fugt fjernes med vatpellet eller blæses forsigtigt med oliefri luft. DEHYDRERE IKKE . de rengjorte flade skal se fugtige ud (glinsende)
OBS:
I Tilfælde af appraturet som skal bondes indholder poceläen, keramik til Zirkoniumdioxid eller metal sandblæses og forbehandles med silan.
Keramik til zirkoniumdioxid og metal skal sandblæses. Vi henviser til instruktioner.
2. PREPARATION AF BRACKETS
Sørg for at de brackets der skal anvendes er fremstillet efter fabrikantens anvisninger.
3-1. DOSERING OG AUTOBLANDNING med GC MIXING TIP For LC (kan fås separat)
a) Fjern låget.
b) Inden dosering, kontroller at pastaen er på samme nivu i begge patronens cylinder for at opnå ensartet masse.
OBS:
Inden dosering fra en ny patron, eller en patroner som ikke har været anvendt længe, tryk da lidt pasta ud inden brug.
c) Fastgør GC MIXING TIP For LC korrekt på patronen ved hjælp af den linieret guidpennen på GC MIXING TIP For LC. tryk derefter så blandespidsen låser fast på patronen. (Fig. 5-1).
OBS:
1) Du skal sikre dig at GC MIXING TIP For LC sidder ordentlig fast på patronen, hvis ikke, forsøg igen (Fig. 5-2).
2) Lad produktet være fremme i 10 minutter inden brug hvis produktet har været opbevaret i køleskab.
d) Se doseringsguide længer fremme (Fig. 6).
OBS:
Tryk en lille mængde materiale ud på en blandeblok inden dosering af materiale i konstruktionen.
e) Tryk langsomt ned stemplet ved dosering af materiale i konstruktionen.
f) Slip stemplet efter dosering. Tryk på frigøringsknappen med en hånd og vrid den forreste del GC MIXING TIP For LC frem og tilbage for at frigøre den fra patronen (Fig. 7). Rengør patronen og sæt låg på.
OBS:
1) Lad ikke GC MIXING TIP For LC sidde på patronen over længer tid.
2) Mængden af overskud i patronen fremgår af positionen på undersiden af dispenseren. Når kun en lille mængde pasta findes, kan det være svært at dosere i GC MIXING TIP For LC.
3) For at undgå skader, sørg for at dispenser med patron og blandespids ikke tabes.
3-2. DOSERING OG BLANDE FORHOLD Fjern hætten
a) Fjern låget.
b) Tryk ud den ønsked mængde materiale på en blandeblok.
OBS:
1) Inden dosering fra en ny eller allerede anvendt patron, tryk da lidt materiale ud af patronen.
2) Doserings guiden kan føres frem eller tilbage for at justerer mængden af materiale som skal doseres (Fig. 8).Tilpas doseringsguiden i starten ved cementering af flere brackets.
c) Tryk håndtaget ned samtidig med at patronen trækkes tilbage (Fig. 9). Mens håndtaget trykkes ned(Fig. 10-1) bedøm ekstrudered mængde materiale og drej patron og dispenser til oprejst position mod blandeblokken (Fig. 10-2).
d) Når håndtaget slippes efter dosering samles overskud i spidsen af patronen. Rengør patronens spids og sæt låg på.
OBS:
Mængden af overskud i patronen fremgår af positionen på den glidende del på undersiden af dispenseren.
e) Efter dosering, bland materialet og spred ud i et tyndt lag på blandeblokken med en plast spatel. Bland med nøje bevægelser i 10 sek. Undgå at blande luftbobler ind i materialet.
OBS:
1) De to pastaer er ens i farven, så bland nøje. Større mængde pasta behøver længer blandetid (15 sek).
2) Bland ikke GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK automix med andre produkter
4. CEMENTERINGSTEKNIK
A. Brackets
a) Coat den indvendige overflade på brackets som skal cementeres med tilstrækkelig meget cement. Arbejdstid er 5 minutter fra blandetid ved 23°C (73.4°F). Højere temperatur forkorter arbejdstiden.
b) Placer bracket på tanden
c) Pres bracket fast på tanden. Fjern overskydende cement med en sonde eller scaler.tryk endnu bracket mod tanden. Fortsæt med at placere samtlige bracket i kvardrat eller i bæben. Hvis bracket er løs, hærd med hurtig hærdning i 5 sekunder med en lyshærdelampe med en 470nm bølgelængde: Halogen, LED)eller 2-3 sekunder med GCLight.
OBS:
Efter fjernelse af overskud, vær omhyggelig med ikke, at displacere brackets før cementen er afbundet. Ændring af brackets position på dette tidspunkt kan medføre formindsket bindingsstyrke.
d) Efter fjernelse af overskudscement, sørg for ikke at støde bracket inden cementen er færdig hærdet. En forskubning af bracket i dette stadie kan lede til reducered bindingsstyrke.
e) Lyshærd hver bracket med en lyshærdningslampe.
Halogen, LED (470 nm bølgelængde): 20 sekunder mesialt og dist.
GC G-Light10 sekunder
B. Akryl konstruktioner (Feks. RPE)
a) Anvend mikro æts eller roterende instrument for at opnå en ru overflade og derved skabe bedre retention på indersiden af konstrutionen.
b) Rengør tanden som i sektion #1.
c) For at lette fjernelsen af appratur, applicer lidt vaseline på tænderne ocklusalt
d) Fyld kun indersiden af konstruktionen med GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix.
e) Sæt fast i rette position
f) Fjern starks overskuds cement fra konstruktionens periferi.
g) Bevæg lyspolymerserings spidsen i en distal-til mesial retning, lyshærd den buccale, palatinale og de occlusale flader.
Halogen, LED (470 nm bølgelængde): 20 sekunder på hver flade
GC G-Light: 10 sekunder på hver flade
h) Aktivering af apparaturet kan begynde ved patientens sengetid samme aften.
5. FJERNELSES PROCEDEURE
A. Brackets
Grib fat i bracket med en ligaturtang samtidig med at tanden støttes med fingerne fra den linguale side. Roter brat mod uret. Ved eventuelt modstand fortsæt dog med at vride mod uret efter tanden er tørlagt (med luft) omkring brakets. fjern eventuelle reste af cement med en scaler eller roterende instrument.
B. Akrylkonstruktioner
For at løsne cementered konstruktioner bøjes det frem og tilbage med ligaturtang. hvis konstruktionen ikke løsner sig, deles den op i sektioner, udtør cementen og fjern derefter konstruktionen.

RENGØRING / AUTOKLAVERING AF PASTE PAK DISPENSER
Til rengøring og autoklavering af PASTE PAK DISPENSER, henviser vi til respektive brugsanvisning.

FARVE
Universal

OPBEVARING
For optimalt resultat skal, opbevares mørkt og koldt (4-25°C)(39.2-77.0°F). Opbevaring i køleskab hvis materialet ikke anvendes i længere tid.

PAKNINGER
1) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix Startpakke
Paste Pak Cartridge (13.3 g / 7.2 ml) (1), GC MIXING TIP For LC (20), ORTHO GEL CONDITIONER (1.4 g / 1.2 ml) (2), penselspidser (15)
2) GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix Refillpakke
Paste Pak Cartridge (13.3 g / 7.2 ml) (2), GC MIXING TIP For LC (40)
3) ORTHO GEL CONDITIONER
Sprøjte (1.4 g / 1.2 ml) (3), penselspidser (25)
4) GC MIXING TIP For LC Refillpakke (20)
5) Paste Pak Dispenser (1)

ADVARSEL
1. I tilfælde af at materialet kommer i kontakt med slimhinde eller hud fjernes materialet umiddelbart med et stykke gaze eller svamp vædet i alkohol og der skylles omhyggeligt med vand. For at undgå kontakt kan kofferdam og/eller COCOA BUTTER anvendes til isolering af operations området og for at skåne hud og oralt væv.
2. Ved øjenkontakt, skyl umiddelbart og opsøg læge.
3. I sjældne tilfælde kan metal fremkalde allergi hos overfølsomme personer. Såfremt der opstår en reaktion, skal Paste Pak Dispenseren (nickel patenteret aluminium) ikke anvendes og der henvises til egen læge.
4. Opbevar ikke Paste Pak Dispenseren sammen med jod indholdinge produkter. Hvis dette skulle blive tilfældet kan Paste Pak Dispenseren misfarves.
5. Anvend ikke GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK i kombination med materialer som indholder eugenol. Eugenol kan forhindre GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix I at hærde og kan være over sag til at binding til tand ikke lykkes.
6. Penselspidserne er til engangsbrug. Penselspidserne kan ikke steriliseres.
7. I sjældne tilfælde kan produktet fremkalde allergi hos overfølsomme personer. Såfremt der opstår en reaktion, skal behandlingen indstilles og henvises til egen læge.
8. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:
http://www.gceurope.com
eller for Amerika
http://www.gcamerica.com
De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFEKTION
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinfeceres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.
MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Utilsigtede bivirkninger:
Hvis du ved brug af produktet oplever nogle ukendte effekter, bivirkninger eller lign, som ikke er nævnt i instruktionen, bedes du rapportere dem direkte til Lægemiddelstyrelsen eller via dette link
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Samt til vort interne overvågningssystem: vigilance@gc.dental
Herved hjælper du med til at forbedre sikkerheden omkring produktet.

Sidst revideret: 06/2019

Läs noggrant anvisningarna innan användning. SV

GC Fuji ORTHO™ LC PASTE PAK Automix

DUALHÄRDANDE FORSTÄRKT GLASJONOMER FÖR CEMENTERING AV ORTODONTISKA BRACKETS

Enbart för bruk av tandvårdspersonal vid rekommenderade indikationer.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER
1. Cementering av metallbaserade brackets och attachments
2. Cementering av keramiska brackets
3. Cementering av akrylkonstruktioner t.ex. Rapid Palatal Expander (RPE)

KONTRAINDIKATIONER
1. Undvik användning av denna produkt på patienter med känd allergi mot glasjonomercement, metakrylat monomerer eller metakrylat polymerer.
2. Cementering av brackets med polykarbonatbas
3. Vid cementering av kronretinerade konstruktioner i rostfritt stål (t.ex. Herbst apparaturer)

FÖRTECKNING AV INGÅENDE KOMPONENTER (Fig. 1)
A. Paste Pak patron
1. Skydd 2. Inre påskjutningskolv 3. Patronspets
B. Paste Pak Dispenser
4. Pistong 5. Doseringsguide 6. Hävarm 7. Rörligt block
8. Frigöringsmekanism
C. GC MIXING TIP For LC
9. Frigörningsknapp 10. Grepp 11. Guidestav

LADDNING AV PASTE PAK PATRONEN
1. Kontrollera att dispenserns pistong är helt tillbakadragen (Fig. 2).
OBS:
För att dra tillbaka pistongen, håll i båda sidorna på det rörliga blocket (på undersidan av dispensern) med fingrarna och dra det tillbaka.
2. Laddning av patronen i Paste Pak dispensern (Fig. 3). Försäkra dig om att linjera ▲- märket på patronen med ▲-märket på Paste Pak dispensern enligt fig. Vrid sedan patronen helt till dess rätta position.
3. Efter laddning av patronen, för pistongen framåt till stopp (Fig. 4).
a) Tryck frigörningsknappen för pistongen framåt.
b) Tryck inte på ovansidan.
OBS:
för att avlägsna patronen, dra tillbaka pistongen helt och vrid patronen tillbaka till den markerade positionen.

BRUKSANVISNING
1. PREPARATION AV TANDEN
a) Håll sprutan med ORTHO GEL CONDITIONER upprätt och avlägsna vinglocket genom att vrida medurs
b) Rengör tanden med pimpsten och vatten. Skölj noggrant med vatten.
c) ORTHO GEL CONDITIONER under 10 sekunder på tandytan som ska cementeras. Skölj noggrant med vatten.
d) Avlägsna fuktöverskott med bomullspellet eller blåstra försiktigt med oljefri luft. DEHYDRERA INTE. De rengjorda ytorna ska se lätt fuktiga ut (glittrande).
OBS:
Ifall brackets eller apparaturen som ska bondas innehåller porslin, keramik för zirkoniumdioxid eller metall, sandblästra och förbehandla med silan. Keramik för zirkoniumdioxid och metall ska sandblästras. Vi hänvisar till tillverkarens instruktioner.
2. PREPARATION AV BRACKET
Försäkra dig om att de brackets som ska användas är förbehandlade enligt tillverkarens instruktioner.
3-1. DOSERING OCH AUTOBLANDNING med GC MIXING TIP For LC
a) Avlägsna locket.
b) Innan dosering, kontrollera att pastan är på samma nivå i patronens båda cylindrar för att erhålla ett jämt utflöde.
OBS:
Innan dosering från en ny patron, eller patron som inte använts på ett tag, tryck ut lite pasta från patronen.
c) Sätt fast GC MIXING TIP For LC korrekt på patronen genom att linjera guidepinnen på GC MIXING TIP For LC med hålet på patronen. Tryck därefter så att blandningsspetsen låser sig fast på patronen. (Fig. 5-1).
OBS:
1) Försäkra dig om att GC MIXING TIP For LC sitter ordentligt fast på patronen. Om inte, avlägsna den och försök igen (Fig. 5-2).
2) Låt patronen vara framme i rumstemperatur under 10 minuter innan användning ifall materialet har förvarats i kylskåp.
d) Sätt doseringsguiden i det främre läget (Fig. 6).
OBS:
Tryck ut en liten mängd blandat material på ett blandningsblock innan dosering av materialet i konstruktionen.
e) Tryck långsamt ner hävarmen för dosering av materialet i konstruktionen.
f) Släpp hävarmen efter dosering. Tryck på frigörningsknappen med en hand och vicka den främre delen på GC MIXING TIP For LC fram och tillbaka för att avlägsna den från patronen (Fig. 7). Rengör patronens utlopp och sätt på locket.
OBS:
1) Lämna inte den använda GC MIXING TIP For LC kvar på patronen under en längre tid.
2) Mängden överskott i patronen framgår av positionen på det rörliga blocket på undersidan av dispensern. När endast en liten mängd pasta återstår i patronen kan den vara svårt att dosera från GC MIXING TIP For LC.
3) För att undvika skador, se till att inte tappa dispenser med patron och blandningsspets.
3-2. DOSERING OCH BLANDNING FÖR HAND
a) Avlägsna locket.
b) Tryck ner hävarmen för dosering av önskad mängd material på blandningsblocket.
OBS:
1) Innan dosering från en ny eller redan använd patron, tryck ut lite material från patronen.
2) Doseringsguiden kan föras framåt eller bakåt för att justera mängden material som ska doseras (Fig. 8). Sätt doseringsguiden i början av hävarmen för cementering av flera brackets.
c) Tryck ned hävarmen samtidigt som patronen dras bakåt (Fig. 9). Medan hävarmen trycks ned (Fig. 10-1) bedöm och kapa lämplig mängd material genom att vända patron och dispenser till upprättstående läge på blandningsblocket (Fig. 10-2).
d) När hävarmen släpps efter doseringen dras överskottet i spetsarna in i patronen. Rengör patronens spets och sätt på locket.
OBS:
Mängden överskott i patronen framgår av positionen på det rörliga blocket på undersidan av dispensern.
e) Efter dosering, blanda materialet och sprid ut det i ett tunt lager på blandningsblocket med en plastspatel. Blanda noggrant med överlappande rörelser i 10 sek. Undvik att blanda in luftbubblor.
OBS:
1) De två pastorna är lika till färgen, så blanda noggrant. Större mängd pasta behöver längre blandningstid (15 sekunder).
2) Blanda inte GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix med andra produkter.
4. CEMENTERINGSTEKNIK
A. Brackets
a) Täck ytan på bracket som ska cementeras med tillräckligt mycket cement. Arbetstiden är 5 minuter från blandningsstart vid 23°C (73.4°F). Högre temperatur förkortar arbetstiden.
b) Positionera bracket på tanden.
c) Tryck fast bracket ordentligt mot tandytan. Avlägsna överskottscement med en sond eller scaler. Tryck ånyo bracket mot tandytan. Fortsätt att placera ut alla brackets i en kvadrant eller i hela käken. Om bracket rör sig, fäst de med snabbhärdning under ca 5 sek med en ljushärdningslampa med synligt ljus (470 nm våglängd: Halogen, LED) eller 2-3 sekunder med GC G-Light.
OBS:
Efter avlägsnande av överskottscement, se till att inte röra bracket innan cementet har härdat färdigt. En förflyttning av bracket i detta skede kan leda till reducerad bindningsstyrka.
d) Ljusharda varje bracket med en ljushärdningslampa.
Halogen, LED (470 nm våglängd): 20 sekunder mesialt och distalt
GC G-Light: 10 sekunder mesialt och distalt
e) Fäst en utjämningsbåge och fullfölj de intiala åtgärderna. En lätt tråd (t.ex..016 Niti eller liknande) rekommenderas för den initiala cementeringen.
B. Akrylkonstruktioner (t.ex. RPE)
a) Använd en mikroetcher eller ett roterande instrument för att rugga upp ytan och gör retentionshål på insidan av konstruktionen.
b) Rengör tänderna som i sektion #1.
c) För att förenkla avlägsnandet av konstruktionen appliceras vaselin på tändenas ocklusala yta.
d) Fyll ytan på insidan av konstruktionen med blandad GC Fuji ORTHO LC PASTE PAK Automix.
e) Sätt fast i rätt position.
f) Avlägsna omedelbart överskottscement från konstruktionens periferi.
g) För ljushärdningslampans ljusspets i en distal till mesial riktning, ljushärda de buckala, palatinala och de ocklusala ytorna.
Halogen, LED (470 nm våglängd): 20 sekunder på varje yta
GC G-Light: 10 sekunder på varje yta
h) Aktivering av konstruktionen kan börja vid patientens sänggående samma kväll.
5. BORTTAGNING
A. Brackets
Fatta bracket med en ligaturavbitare samtidigt som tanden stöds med fingrarna från den lingula sidan. Gör en skarp rotation medsols av bracket. Vid eventuellt motstånd forsök igen genom att vrida motsols efter att tanden torrlagts (med luft) runt bracket. Avlägsna eventuella cementrester med en scaler eller ett roterande instrument.
B. Akrylkonstruktioner
För att avlägsna cementerade konstruktioner böjs den fram och tillbaka med en ligaturav